

Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

► **B**

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2015/1368

zo 6. augusta 2015,

**ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ)
č. 1308/2013, pokiaľ ide o pomoc v sektore včelárstva**

(Ú. v. EÚ L 211, 8.8.2015, s. 9)

Opravené a doplnené:

► **C1**

Korigendum, Ú. v. EÚ L 291, 7.11.2015, s. 11 (2015/1368)



VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2015/1368

zo 6. augusta 2015,

ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013, pokiaľ ide o pomoc v sektore včelárstva

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 57 prvý pododsek písm. a) a c) a druhý pododsek a na článok 223 ods. 3,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013 zo 17. decembra 2013 o financovaní, riadení a monitorovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 352/78, (ES) č. 165/94, (ES) č. 2799/98, (ES) č. 814/2000, (ES) č. 1290/2005 a (ES) č. 485/2008⁽²⁾, a najmä na jeho článok 58 ods. 4, článok 63 ods. 5 prvý pododsek písm. b) a druhý pododsek a článok 64 ods. 7 prvý pododsek písm. a) a druhý pododsek,

keďže:

- (1) Nariadením (EÚ) č. 1308/2013 sa nahradilo nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007⁽³⁾ a stanovujú sa ním nové pravidlá, pokiaľ ide o pomoc v sektore včelárstva. Takisto sa v ňom Komisia splnomocňuje na prijímanie delegovaných a vykonávacích aktov v tejto súvislosti. S cieľom zaručiť bezproblémové fungovanie režimu pomoci v novom právnom rámci sa musia prostredníctvom takýchto aktov prijať určité pravidlá. Týmto aktmi by sa malo nahradiť nariadenie Komisie (ES) č. 917/2004⁽⁴⁾. Uvedené nariadenie sa zrušuje delegovaným nariadením Komisie (EÚ) 2015/1366⁽⁵⁾.
- (2) V článku 55 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 sa stanovuje, že členské štáty môžu vypracovať vnútroštátne programy pre sektor včelárstva na obdobie troch rokov (ďalej len „včelárske programy“). V súlade s článkom 55 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 majú členské štáty, ktoré túto možnosť využívajú, vypracovať štúdiu o štruktúre produkcie a uvádzania na trh v rámci svojho sektora včelárstva. Je potrebné špecifikovať prvky, ktoré by tieto programy a štúdie mali obsahovať.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 549.

⁽³⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) (Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1).

⁽⁴⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 917/2004 z 29. apríla 2004 o podrobných pravidlách vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 797/2004 o opatreniach na zlepšenie všeobecných podmienok pre výrobu a obchodovanie s včelárskymi výrobkami (Ú. v. EÚ L 163, 30.4.2004, s. 83).

⁽⁵⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2015/1366 z 11. mája 2015, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013, pokiaľ ide o pomoc v sektore včelárstva (pozri stranu 3 tohto úradného vestníka).

▼B

- (3) Komisia musí schváliť včelárske programy, ktoré navrhujú členské štáty. Preto je potrebné stanoviť lehotu, v ktorej členské štáty musia programy oznámiť, ako aj postup schvaľovania predmetných programov zo strany Komisie.
- (4) Sektor včelárstva zahŕňa veľký počet malých výrobcov, a preto by členské štáty a Komisia mali zabezpečiť, aby schválené včelárske programy boli pre verejnosť jednoducho dostupné.
- (5) V záujme flexibility pri vykonávaní včelárskych programov a obmedzenia administratívnej záťaže by členské štáty mali mať možnosť zmeniť opatrenia v rámci daných programov počas ich vykonávania za predpokladu, že sa neprekročí celkový strop plánovaných ročných výdavkov a že podiel Únie na financovaní programov naďalej zodpovedá 50 % výdavkov, ktoré znášajú členské štáty. Je však vhodné stanoviť procesné pravidlá v prípade významných zmien v programe.
- (6) Členské štáty by mali monitorovať vykonávanie včelárskych programov. Postup, ktorý uplatňujú členské štáty pri monitorovaní by mali byť v súlade so všeobecnými zásadami stanovenými v článku 59 nariadenia (EÚ) č. 1306/2013. Členské štáty by Komisii mali oznámiť tento postup spolu s programami.
- (7) Zúčastnené členské štáty by mali na overenie toho, či sú splnené podmienky na financovanie zo zdrojov Únie, vykonávať administratívne kontroly a kontroly na mieste. Pokiaľ ide o kontroly na mieste, členské štáty by mali zabezpečiť kontrolu aspoň 5 % žiadateľov o pomoc. Členské štáty by mali vybrať vzorku na kontrolu spomedzi všetkých žiadateľov, ktorá by mala pozostávať z náhodne vybratej časti, aby sa určila reprezentatívna chybovosť, a z časti založenej na rizikách, ktorá by mala byť zameraná na oblasti s najvyšším rizikom chýb.
- (8) Členské štáty by v súlade so všeobecnými pravidlami o ochrane finančných záujmov Únie stanovených v článkoch 54, 58 a 63 nariadenia (EÚ) č. 1306/2013 mali zaviesť vhodný systém opráv a sankcií v prípade nezrovnalostí, ktorý by umožňoval vymáhanie všetkých neoprávnených platieb, ako aj úrokov vypočítaných podľa vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) č. 908/2014 ⁽¹⁾. Členské štáty by Komisii mali oznámiť tento systém spolu s programami.
- (9) Včelársky rok by sa mal vzťahovať na časový úsek, počas ktorého by členské štáty mali mať možnosť vykonať kontroly v súvislosti so včelárskymi opatreniami.
- (10) S prihliadnutím na potrebu obmedziť administratívnu záťaž členských štátov a včelárskeho sektora je na posúdenie vplyvu včelárskych programov potrebné, aby členské štáty Komisii predložili svoje výročné správy o vykonávaní a poskytli zhrnutie výdavkov a dosiahnutých výsledkov pomocou ukazovateľov výkonnosti za každé opatrenie programu.

⁽¹⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 908/2014 zo 6. augusta 2014, ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013 vzhľadom na platobné agentúry a ostatné orgány, finančné hospodárenie, schvaľovanie účtovných závierok, pravidlá kontroly, zábezpeky a transparentnosť (Ú. v. EÚ L 255, 28.8.2014, s. 59).

▼B

- (11) Pri vykonávaní včelárskych programov by sa mal zaručiť súlad opatrení zahrnutých vo včelárskych programoch a opatrení programov rozvoja vidieka podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1305/2013⁽¹⁾. Na tento účel by členské štáty mali vo svojich včelárskych programoch opísať kritériá, ktoré stanovili s cieľom zabrániť dvojitému financovaniu včelárskych programov v rámci pomoci v sektore včelárstva podľa článku 55 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 a podpory rozvoja vidieka podľa nariadenia (EÚ) č. 1305/2013.
- (12) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre spoločnú organizáciu poľnohospodárskych trhov,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

KAPITOLA 1

ÚVODNÉ USTANOVENIA

Článok 1

Predmet úpravy

V tomto nariadení sa stanovujú vykonávacie pravidlá upravujúce pomoc Únie pre vnútroštátne programy vo včelárskom sektore, ako sa uvádza v článku 55 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 (ďalej len „včelárske programy“).

Článok 2

Včelársky rok

Na účely včelárskych programov znamená „včelársky rok“ obdobie 12 po sebe nasledujúcich mesiacov od 1. augusta do 31. júla.

KAPITOLA 2

VČELÁRSKE PROGRAMY

Článok 3

Oznámenie včelárskych programov

Každý členský štát oznamuje Komisii svoj návrh jednotného včelárskeho programu za svoje celé územie najneskôr do 15. marca, ktorý predchádza začiatku prvého včelárskeho roku programu.

Článok 4

Obsah včelárskych programov

Včelárske programy obsahujú prvky uvedené v prílohe.

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1305/2013 zo 17. decembra 2013 o podpore rozvoja vidieka prostredníctvom Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) a o zrušení nariadenia Rady (ES) č. 1698/2005 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 487).



Článok 5

Schválenie včelárskych programov

1. Včelárske programy schvaľuje Komisia podľa článku 57 ods. 1 písm. c) nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 najneskôr 15. júna, ktorý predchádza začiatku prvého včelárskeho roka predmetného včelárskeho programu.
2. Komisia sprístupní schválené včelárske programy verejnosti na svojej webovej lokalite.

Článok 6

Zmeny včelárskych programov

1. Bez toho, aby bol dotknutý odsek 2, členské štáty môžu zmeniť opatrenia zahrnuté vo svojich včelárskych programoch počas včelárskeho roka, napríklad zaviesť alebo zrušiť opatrenia alebo druhy činností, zaviesť zmeny opisov opatrení alebo zmeny podmienok oprávnenosti alebo previesť prostriedky medzi opatreniami programu, pričom podmienkou je, aby predmetné opatrenia boli naďalej v súlade s článkom 55 ods. 4 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013.

Finančné limity pre každé opatrenie sa môžu upraviť, pričom podmienkou je, aby sa neprekročil celkový strop plánovaných ročných výdavkov a aby príspevok Únie na včelárske programy naďalej zodpovedal 50 % výdavkov, ktoré znášajú členské štáty v súvislosti s predmetnými schválenými programami.

2. Členské štáty oznamujú Komisii žiadosti o zmenu včelárskych programov, ktoré by znamenali zavedenie nových opatrení alebo ich zrušenie, a Komisia musí tieto zmeny schváliť predtým, ako sa začnú vykonávať.
3. Komisia schvaľuje žiadosti uvedené v odseku 2 v súlade s týmto postupom:
 - a) uskutočnia sa konzultácie s reprezentatívnymi organizáciami, ktoré spolupracovali s členským štátom pri koncipovaní včelárskych programov;
 - b) zmena sa považuje za schválenú, ak Komisia v lehote do 21 pracovných dní od doručenia žiadosti nevyjadrí žiadne pripomienky k žiadosti. Ak Komisia vyjadrí pripomienky, zmena sa považuje za schválenú, keď Komisia informuje členský štát, že sa pripomienky úplne vyriešili.

KAPITOLA 3

PRÍSPEVOK ÚNIE

Článok 7

Oprávnenosť výdavkov a platieb

Na finančný príspevok zo zdrojov Únie sú oprávnené len výdavky vzniknuté pri vykonávaní opatrení zahrnutých vo včelárskom programe členského štátu.

Platby členských štátov príjmom spojené s opatreniami vykonanými počas každého včelárskeho roka sa realizujú počas 12-mesačného obdobia, ktoré sa začína 16. októbra daného včelárskeho roka a končí sa 15. októbra nasledujúceho roka.



KAPITOLA 4

MONITOROVANIE A KONTROLY

Článok 8

Kontroly

1. Členské štáty vykonávajú kontroly na overenie splnenia podmienok na poskytnutie finančných prostriedkov zo zdrojov Únie. Tieto kontroly pozostávajú ako z administratívnych kontrol, tak aj z kontrol na mieste a zodpovedajú všeobecným zásadám stanoveným v článku 59 nariadenia (EÚ) č. 1306/2013.

2. Pokiaľ ide o kontroly na mieste, členské štáty vyžadujú overenie:

- a) správneho vykonávania opatrení zahrnutých do včelárskych programov, predovšetkým opatrení týkajúcich sa investícií a služieb;
- b) toho, či skutočne vzniknuté náklady minimálne zodpovedajú finančnej podpore, o ktorú sa žiada;
- c) prípadne toho, či nahlásený počet včelstiev zodpovedá počtu včelstiev, ktoré sa u žiadateľa zistia, pričom je potrebné zohľadniť dodatočné údaje, ktoré včelár poskytne o činnosti počas dotknutého včelárskeho roku.

3. Členské štáty zabezpečujú, aby sa v rámci ich včelárskych programov vykonávali kontroly na mieste minimálne pri 5 % žiadateľov o pomoc.

Vzorka na kontrolu sa vyberá spomedzi všetkých žiadateľov a musí obsahovať:

- a) určitý počet náhodne vybraných žiadateľov s cieľom určiť reprezentatívnu chybovosť;
- b) určitý počet žiadateľov vybraných na základe analýzy rizík podľa týchto kritérií:
 - i) výška finančných prostriedkov pridelených príjemcom;
 - ii) podstata činností financovaných z včelárskych opatrení;
 - iii) závery z predchádzajúcich kontrol na mieste;
 - iv) iné kritériá, ktoré vymedzia členské štáty.

Článok 9

Neoprávnené platby a sankcie

1. Úroky pridané k sumám neoprávnených platieb vymožených podľa článku 54 ods. 1, článku 58 ods. 1 písm. e) alebo článku 63 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 1306/2013 sa počítajú podľa článku 27 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 908/2014.

2. Príjemcovia v prípade podvodu alebo vážneho zanedbania, za ktoré sú zodpovední, vrátia nielen prijaté neoprávnené platby a úroky z nich podľa článku 63 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 1306/2013, ale uhradia aj sumu zodpovedajúcu rozdielu medzi pôvodne vyplatenou sumou a sumou, na ktorú majú nárok.



KAPITOLA 5

PRAVIDLÁ OZNAMOVANIA A UVEREJŇOVANIA*Článok 10***Výročná správa o vykonávaní**

1. Zúčastnené členské štáty každý rok počnúc rokom 2018 do 15. marca oznámia Komisii výročnú správu o vykonávaní svojho včelárskeho programu v priebehu predchádzajúceho včelárskeho roka.
2. Výročná správa o vykonávaní obsahuje tieto prvky:
 - a) zhrnutie výdavkov vzniknutých v danom včelárskom roku v eurách, podľa jednotlivých opatrení;
 - b) výsledky na základe ukazovateľov výkonnosti určených pre každé podniknuté opatrenie.

*Článok 11***Oznamovanie počtu včelstiev**

Oznámenie uvedené v článku 3 delegovaného nariadenia (EÚ) 2015/1366 sa predkladá do 15. marca každého roka počnúc rokom 2017.

*Článok 12***Pravidlá oznamovania**

Oznámenia uvedené v článkoch 3, 6, 10 a 11 tohto nariadenia sa podávajú podľa nariadenia Komisie (ES) č. 792/2009 ⁽¹⁾.

*Článok 13***Zverejňovanie zhromaždených údajov**

Komisia na svojej webovej lokalite sprístupňuje verejnosti zhromaždené údaje o:

- a) počte včelstiev oznámených v súlade s článkom 11;
- b) výročných správach o vykonávaní oznámených v súlade s článkom 10;
- c) štúdií o produkcii a uvádzaní na trh v sektore včelárstva, ako sa uvádza v bode 3 prílohy, začlenenej do včelárskeho programu oznámeného podľa článku 3.

⁽¹⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 792/2009 z 31. augusta 2009, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá poskytovania informácií a predkladania dokumentov členskými štátmi Komisii v rámci spoločnej organizácie trhov, režimu priamych platieb, podpory poľnohospodárskych výrobkov a režimov uplatniteľných na najvzdialenejšie regióny a menšie ostrovy v Egejskom mori (Ú. v. EÚ L 228, 1.9.2009, s. 3).



KAPITOLA 6
ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 14

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

▼B*PRÍLOHA***▼C1**

Včelárske programy musia obsahovať aspoň tieto prvky:

▼B

1. posúdenie doteraz dosiahnutých výsledkov pri vykonávaní prípadného predchádzajúceho včelárskeho programu. Od začiatku vykonávania včelárskych programov na roky 2020 – 2022 musí predmetné posúdenie vychádzať z minimálne dvoch najaktuálnejších výročných správ o vykonávaní predchádzajúceho programu, ako sa uvádza v článku 10;
2. opis metódy použitej na určenie počtu včelstiev v súlade s článkom 2 delegovaného nariadenia (EÚ) 2015/1366;
3. štúdiu vykonanú členským štátom zameranú na štruktúru produkcie a uvádzania na trh v sektore včelárstva na jeho území. V tejto štúdii sa musia uvádzať aspoň tieto informácie za posledné dva kalendárne roky pred predložením včelárskeho programu na schválenie:
 - i) počet včelárov;
 - ii) počet včelárov zodpovedných za viac než 150 včelstiev;
 - iii) celkový počet včelstiev, za ktoré sú zodpovední včelári s viac než 150 včelstvami;
 - iv) počet včelárov organizovaných vo včelárskych združeniach;
 - v) ročnú vnútroštátnu produkciu medu v kg za posledné dva kalendárne roky pred predložením včelárskeho programu na schválenie;
 - vi) cenové rozpätie zmiešaného kvetového medu v mieste produkcie;
 - vii) cenové rozpätie nebaleného zmiešaného kvetového medu u veľkoobchodníka;
 - viii) odhadovaný priemerný výnos medu v kg za včelstvo a rok;
 - ix) odhadované priemerné náklady na produkciu (fixné a variabilné) za kg vyprodukovaného medu;
 - x) počet včelstiev zistený za posledné dva kalendárne roky pred predložením včelárskeho programu na schválenie v prípade tých členských štátov, ktoré v prechádzajúcom trojročnom období nemali žiadny včelársky program;
4. posúdenie potrieb včelárskeho sektora v danom členskom štáte vychádzajúce minimálne z posúdenia výsledkov prípadného predchádzajúceho včelárskeho programu, štúdie zameranej na štruktúru produkcie a uvádzania na trh v sektore včelárstva a výsledkov spolupráce s reprezentatívnymi organizáciami v oblasti včelárstva;
5. opis cieľov včelárskeho programu a súvislosť medzi týmito cieľmi a vybratými včelárskymi opatreniami zo zoznamu v článku 55 ods. 4 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013;
6. podrobný opis činností, ktoré sa vykonávajú v rámci vybratých včelárskych opatrení zo zoznamu v článku 55 ods. 4 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 vrátane odhadovaných nákladov a finančného plánu podľa roku a opatrenia;
7. kritériá, ktoré stanovili členské štáty s cieľom zabezpečiť, aby nedochádzalo k duplicitnému financovaniu včelárskych programov v súlade s článkom 5 delegovaného nariadenia (EÚ) 2015/1366;
8. ukazovatele výkonnosti použité pri každom vybratom včelárskom opatrení. Členské štáty sú povinné vybrať minimálne jeden relevantný ukazovateľ výkonnosti pri každom opatrení;

▼B

9. úpravy vykonávania včelárskeho programu vrátane:

- i) kontaktného miesta, ktoré určil daný členský štát a ktoré poveril riadením včelárskych programov;
- ii) opisu postupu pri monitorovacích kontrolách;
- iii) opisu krokov, ktoré treba vykonať v prípade neoprávnených platieb príjmom vrátane sankcií;
- iv) ustanovení na zabezpečenie uverejnenia schváleného programu v danom členskom štáte;
- v) činností vykonaných v záujme spolupráce so reprezentatívnymi organizáciami v oblasti včelárstva;
- vi) opisu metódy použitej na posúdenie výsledkov opatrení včelárskeho programu na účely včelárskeho sektora v dotknutom členskom štáte.